

Ret

Revista El Teniente

04
Noviembre
2022

Año 69
Nº 2.512



Gerencias de Plantas, Fundición y Staff

El Teniente reconoce la trayectoria de trabajadores y trabajadoras

PAG. 04



PAG. 14



**ITC 2022:
TU PARTICIPACIÓN
ES FUNDAMENTAL
PARA MEJORAR**

PAG. 16



**EL TENIENTE Y
CHUQUICAMATA
GANARON LOS KAIZEN
AWARDS CHILE 2021-2022**

PAG. 24



**MIL TRABAJADORES
DE EMPRESAS
COLABORADORAS
OBTUVIERON BECAS DE
EDUCACIÓN SUPERIOR**

“El Teniente ha sido parte de mi desarrollo tanto personal como profesional”

Jorge Moreno, jefe de Reparaciones de la Superintendencia Mina Norte, recuerda su historia en la División y destaca los buenos resultados logrados en la mantención de los buzones de traspaso. “Es un trabajo en equipo”.

Gratos, desafiantes y motivadores. Así describe Jorge Moreno los 33 años que lleva trabajando en la División El Teniente. Hoy, se desempeña como jefe de Reparaciones de la Superintendencia Mina Norte, en el Nivel Teniente 7. “Me invitaron a trabajar acá hace unos nueve años. Con el equipo veíamos los camiones y la producción. Después se dio la oportunidad de trabajar en las cuadrillas de reparación”, cuenta.

Sus inicios, eso sí, fueron en Caletones, donde realizó su práctica profesional, en 1989. “Siempre quise trabajar en El Teniente”, recuerda.

¿De qué se trata tu trabajo?

“Básicamente estamos enfocados en reparar la parte estructural de los buzones, que se dañan con el tiempo. Los buzones son un sistema de traspaso que tiene muchos componentes: plataformas, muros

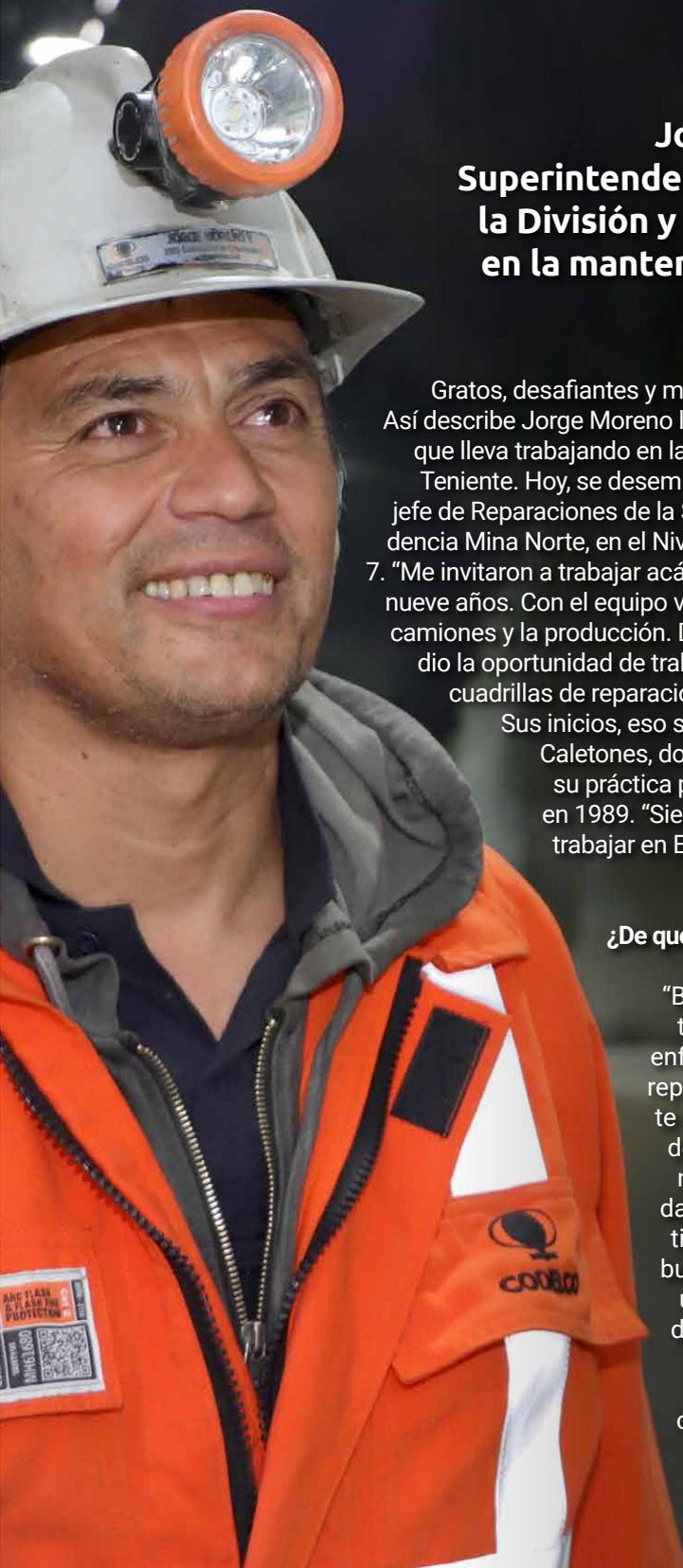
laterales, cilindros, cadenas, que permiten que controlemos el flujo al momento de cargar los camiones. Con el movimiento de todos los días y el golpe del mineral cuando cae, empiezan a dañarse y llega un momento en el que hay que reparar”. Moreno hace hincapié en que los buenos resultados que han obtenido, son fruto del equipo de trabajo: “Yo ayudo con la planificación, la compra de materiales, pero esto lo hacemos con un equipo de cinco personas que hacen el mayor esfuerzo y se llevan la mayor parte del trabajo. Son extraordinarios y se motivan con lo que haya que hacer”.

¿Dónde partiste trabajando para Codelco?

“Partí de abajo, en el ferrocarril. Allí conocí todas las pegas y aún lo extraño, a veces ocupo algunos términos ferroviarios, porque lo pasé bien y me gustaba ese trabajo. Luego, cuando llegué a los turnos, también lo pasé bien. Era un sector nuevo, con camiones, salía a terreno, quería aprender. Y hoy, acá también todo perfecto”.

¿Qué significa para ti trabajar en la División?

“Codelco El Teniente me lo ha dado todo. Tengo dos hijos profesionales, Karina y Matías, los dos ingenieros civiles químicos. Gracias a este trabajo he hecho muchas cosas: tener mi casa, dar educación a mis hijos, tener un buen pasar junto a Ximena, mi señora. Quizás en otra empresa hubiese sido más difícil lograrlo. Quiero mucho a Codelco porque es una empresa en la que, si uno hace bien las cosas, le va a ir bien. En esta etapa de mi vida, El Teniente ha sido parte de mi desarrollo tanto personal como profesional”.



Editorial

Reconocer y agradecer

Me siento muy contento de que tras dos años de pandemia finalmente pudimos retomar y realizar, de manera presencial, las ceremonias de reconocimiento a la trayectoria laboral de trabajadores y trabajadoras que han cumplido 20, 30 y 40 años laborando en El Teniente.

Ya realizamos las actividades con las gerencias de Plantas, Fundición y áreas staff y en las próximas semanas nos volveremos a encontrar para distinguir a quienes se desempeñan en la Mina. En total, este año la división reconocerá y agradecerá a 400 compañeras y compañeros de trabajo que junto con aportar al éxito de esta empresa del Estado han construido también sus propios proyectos familiares.

La familia la soñamos, nos realizamos en ella, diseñamos planes y establecemos plazos, pero siempre con la claridad de que será el trabajo, el que nos permitirá contar con los recursos para concretar los sueños que hilvanamos y edificamos día a día.

Quiero reconocer especialmente a los 400 galardonados de este año, porque unir esos dos caminos, la familia y el trabajo, no es fácil. Y cada uno de los integrantes de esta organización lo sabe mucho mejor que yo. La dedicación que han puesto a su labor, independiente del tiempo que la han desempeñado, les ha permitido trascender en el ámbito laboral y también a nivel personal y familiar.

El esfuerzo realizado, el compromiso y la tenacidad han hecho posible que ustedes puedan construir sus mejores sueños e historias y también han permitido que Codelco sea hoy la empresa más importante de Chile y motor de desarrollo económico.

Todo el mineral que hemos extraído de la montaña, todo el material que hemos molido y fundido; se ha transformado en excedentes, que en estos 50 años de Codelco también han contribuido a que miles de compatriotas cumplan sus sueños.

Quiero decirles a todos los integrantes de esta querida empresa, que hoy estamos más desafiados que nunca. Nos cuesta mucho más cumplir las metas.

Vivimos tiempos en que las variables ambientales y comunitarias cobran tanta relevancia como los resultados productivos. A su vez, nos enfrentamos a la profundización del yacimiento, la baja sostenida de leyes, un ajustado cronograma de puesta en marcha de los proyectos y la ejecución de millonarias inversiones para mantener en marcha todos los procesos.



ESCUCHAR EDITORIAL

El esfuerzo realizado, el compromiso y la tenacidad han hecho posible que ustedes puedan construir sus mejores sueños e historias y también han permitido que Codelco sea hoy la empresa más importante de Chile y motor de desarrollo económico.

Esto nos obliga y compromete a hacer las cosas de manera distinta, a transformar nuestra cultura. Debemos consolidar la excelencia operacional, la tecnología y la innovación como valores permanentes. Mejorar la forma en que hacemos el trabajo, haciéndolo más ágil, colaborativo, involucrando a nuestros equipos. Fomentar el desarrollo de líderes cercanos, que conecten, desarrollen e integren.

El desafío es gigantesco, pero sin duda que cumplir es mucho más fácil si nos inspiramos en nuestro propósito divisional: Damos todo por Chile. Mejorar sostenidamente se vuelve más motivador cuando somos capaces de reconocer públicamente a quienes hacen contribuciones relevantes, ya sea en seguridad, sustentabilidad, producción y en la búsqueda de soluciones nuevas.

Al hacerlo, en conjunto, como equipo, con un solo norte, con la misma fuerza que ponemos para sacar adelante a nuestras familias, lograremos la recompensa y la satisfacción del reconocimiento. Ya no solo entre nosotros o de la Corporación, sino de todo un país y una región que nos verá como referentes y líderes de la industria y protagonistas de un proceso histórico que logrará que nuestra División perdure en el tiempo.

Gracias por su aporte, un abrazo afectuoso,

Andrés Music Garrido
Gerente General
Codelco División El Teniente

El Teniente reconoce la trayectoria de trabajadores y trabajadoras

Después de estar suspendida por la pandemia, El Teniente retomó la tradición de premiar la carrera laboral de trabajadores y trabajadoras de las gerencias de Plantas, Fundición y Staff quienes cumplieron 20, 30 y 40 años en la compañía. Próximamente se realizará la misma ceremonia con 181 trabajadores de la Mina.



Reconocimiento a la Trayectoria Laboral 2022

Trabajadores de Codelco Chile División El Teniente que cumplieron 20, 30 y 40 años en la empresa fueron galardonados en ceremonias de reconocimiento y de trayectoria laboral que se realizaron presencialmente luego de estar suspendidas a causa de la pandemia.

En total fueron 208 tenientinos y tenientinas de gerencias operativas y de staff a quienes la Corporación reconoció su trabajo y aporte a la compañía y al país. Próximamente se realizará la misma ceremonia con 181 trabajadores de la Mina

El presidente ejecutivo de la cuprífera, André Sougarret, destacó que “trabajar en Codelco, pero en particular en El Teniente, es un honor. Yo creo que cada uno de ustedes, debe sentirlo así. Trabajar en esta mina con tanta historia y también con tanta experiencia y desarrollo en lo humano. Si hay una cosa que uno genera en esta División es una familia, que comparte con tantos compañeros y compañeras de trabajo”.

El gerente general de El Teniente, Andrés Music, dijo que “la dedicación que han puesto a su trabajo les ha permitido trascender en el mismo y también a nivel

personal y familiar. Su esfuerzo, su compromiso, la tenacidad han hecho posible que en la vida construyan mejores sueños e historias. Han permitido también que Codelco hoy sea la empresa más importante de Chile, un motor de desarrollo económico”.

“Cuando uno habla de El Teniente uno habla de productividad, excelencia, compromiso, entrega, de camiseta y de credibilidad. A nosotros nos creen. Y la verdad es que El Teniente no sería eso sin el trabajo de ustedes. No tendría ese nombre y esa trayectoria”, agregó el gerente de Recursos Humanos, Rodrigo Yanes.

María Soledad Ortega, analista de la gerencia de Plantas y que fue reconocida por su trayectoria de 30 años en la empresa, compartió una reflexión con sus colegas. “Me siento profundamente orgullosa de ser compañera de trabajo de cada uno, estar con ustedes es muy emocionante, ya que en ustedes puedo ver el esfuerzo y dedicación en los años laborales que llevan. Hemos formado una familia, ya que sin duda este es nuestro segundo hogar”, planteó.



Gerencia de Fundición



Reconocimiento a la Trayectoria Laboral

20 años, Superintendencia Mantenimiento; Ricardo Hidalgo, Mauricio Medina, Rodrigo Basualto, Héctor Soto, Rodrigo Valenzuela.

Reconocimiento a la Trayectoria Laboral

20 años, Superintendencia Procesos Fundición; Rodrigo García, Humberto Garrido, Pablo Baeza, José Carvajal, Jorge Alcatruz, Mauricio González, Franco Contreras, Óscar González.

Reconocimiento a la Trayectoria Laboral

20 años, Superintendencia Procesos Fundición; Carlos Hernández, Luis Ruz, José Pino, Ricardo Molina, Juan Ortíz, Alex Hidalgo.



20 años, Superintendencia de Plantas Fundición; Luis Moreno, Fernando Condore.



20 años, Superintendencia de Plantas Fundición; Mabel Parra.



30 años, Superintendencia Mantenimiento; Christian Ibarra, Sandro Cornejo, Pablo González, Javier Vera, Juan Carlos Cortés.

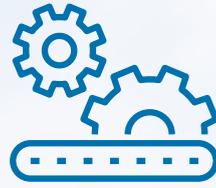


30 años, Superintendencia Plantas Fundición; Luis Irrazabal, Superintendencia Ingeniería Fundición; Roberto Ahumada, Superintendencia Planta de Flotación de Escoria; Carlos Carmona, Jorge Tello, Patricio Delgado, Mario Pino; Superintendencia Plantas Fundición.



30 años, Superintendencia Proceso Fundición; Claudio Astete, Domingo Álvarez, José Antonio Vargas, Juan Pablo Gómez, Gonzalo Rodríguez, Jorge Quinteros, Osvaldo Arce, Miguel Ángel Céspedes, José Cortés, Jaime Soto.

Gerencia de Plantas



20 años, Gerencia de Operaciones,
Cristián Rodrigo Mesa Miranda, Carlos
Guillermo Leiva López.



20 años, Gerencia de Operaciones;
César Antonio Abud Tapia.



30 años, Gerencia de Operaciones Plantas;
José Alejandro Maldonado Vargas.



20 años, Gerencia de Operaciones;
Enzo Ariel Lillo Pavez.



20 años, Gerencia de Operaciones;
Mauro Luciano Pantoja Rivera.



20 años, Superintendencia Proceso Convencional;
Manuel Francisco Cabrera Manzul, Miguel
Francisco Vera Soto, Luis Aurelio Gutiérrez Aravena.



20 años, Superintendencia Procesos SAG; Héctor David Lizana Arambarri, Cristián Aquiles San Martín Carrasco, Claudio Ariel Guerrero Lara, José Aníbal Gómez Leiva, Alejandro Antonio Viera Viera, Rodrigo Andrés Venegas Díaz.



20 años, Superintendencia de Mantenimiento Plantas; José Manuel Acosta Cubillos.



20 años, Superintendencia de Mantenimiento Plantas; Guillermo Acuña Zamorano, Félix Ibarra Muñoz, Patricio Quezada Estay.



20 años, Gerencia de Operaciones Plantas; Purísima Del Pilar Azúa Espinoza.



20 años, Superintendencia Productos Comerciales; Esteban Rodolfo Gutiérrez Pavez.



30 años, Superintendencia de Planificación Mantenimiento; Luis Alberto Gómez Droggett.



30 años, Superintendencia de Servicios Planta; Rubén Raúl Galarce Solas.



30 años, Superintendencia de Mantenimiento Plantas; Manuel Carrasco Parada, Marco Mandiola Yáñez, Cristián Fuenzalida Rojas, Carlos Morales Villegas.



30 años, Superintendencia Mantenimiento Planta; Dagoberto Morales Villegas, José Martínez Albornoz, Seth Campos Maturana, Sergio Gaete Quinteros.



30 años, Superintendencia de Filtrros; Celso Andrés Rubio Pozo.



30 años, Superintendencia de Ingeniería de Procesos; Rodolfo Nilo Moya Ocaranza.



20 años, Superintendencia Procesos SAG; Juan Jeldres Lagos, Víctor Alcamán Cornejo, Dennis Gálvez Cornejo, Felipe Ramírez Vega, Jorge Castillo Vergara.



30 años, Superintendencia Proceso Convencional; Eduardo Antonio Bobadilla Sandoval, Pedro Guillermo Gutiérrez Pavez.



30 años, Superintendencia de Productos Comerciales; Juan Eugenio Jara González.



30 años, Superintendencia Proceso Convencional; Claudio Mardones, Víctor Flores.



30 años, Gerencia Operaciones Plantas; María Soledad Ortega Farfán.



40 años, Gerencia de Operaciones; Manuel Antonio Villagra Díaz.

Áreas de Staff



20 años, GTRH; Gaspar Silva Ballerini, Andrés Suazo Galdames, Eduardo Muñoz Quiroga, Eric Díaz Vergara, Marcelo Droguett Vallejos, Juan Carlos Campos Órdenes, Oscar Feliú Norambuena, Daniel Irazábal Aracena.



30 años, GRMD; David Leyton Camus.



30 años, GRMD; Aldo Cavieres Zúñiga, Estanislao Cordero Leyton.



30 años, GRMD; Marcela Cereceda Quintanilla, Felipe Celhay Schoelermann.



20 años, GRMD; Ramón Valdivia Becerra.



30 años, GSYS; Ariel Sepúlveda Godoy, José Silva Fuentes, Luis Pardo Gómez, Manuel Miranda Vergara.



30 años, GSYS; Roberto Vidal Díaz, Osvaldo Vargas Vargas, Carlos Sánchez Sepúlveda, Jhonny Flores Núñez, Patricio Hernández Núñez.



30 años, GSYS; José Wohlk Olave, Luis Soto Trincado, Héctor Jélvez Méndez, Eduardo Albornoz Orellana.



30 años, GSAE; Manuel Llantén Troncoso.



20 años, GSSO; José Alegría Mellado, Marcelo Aburto Bravo.



30 años, Gerencia General;
Víctor Dörner Henríquez.



30 años, Alistamiento Operacional;
Gustavo Valenzuela Bovet.



30 años, GAD; María Loreto Vera Peralta.



20 años, GSAE; Cristián San Martín Véliz.



30 años, GRHU; Elena Reyes Espina,
Guillermo Pérez Godoy.



30 años, Gerencia General; Marisol Valenzuela González.



40 años, GRHU; Elsa Contreras Pávez.



40 años, GAD; Luis Díaz Valenzuela.



40 años, Gerencia General; Jaime Miranda Retamales.



ITC 2022: Tu participación es fundamental para mejorar

Hasta el pasado 2 de noviembre, el 28 % de la dotación de El Teniente había respondido la encuesta que mide la salud y el clima laboral de la División. “Solo avanzaremos si nos medimos. Por eso, la participación de todas y todos y sus respuestas son bienvenidas y muy importantes de cara al proceso de transformación”, asegura Giselle Acevedo, consultora de la Gerencia de Recursos Humanos.

¿Qué mide esta encuesta?

Nuestros avances en transformación cultural. Con esta información diseñamos planes de acción para seguir avanzando en la transformación de Codelco.

¿Dónde responderla?

Revisa el link personal e intransferible que enviamos a tu correo o contéstala en la App Mi Codelco / sección Mi Trabajo / botón Encuesta ITC.

¿Cuánto tiempo me tomará?

Aproximadamente 30 minutos y puedes responderla en varias sesiones porque tus respuestas se irán guardando.

¿Hasta cuándo puedo contestarla?

Hasta el 20 de noviembre.



Tu voz es Transformación



Visión COMPARTIDA

“
La **visión de la empresa se comunica** claramente a toda la organización
”

**DAMOS TODO
POR CHILE**

Liderazgo RETADOR

“
Los y las líderes de la empresa (incluido mi jefe/a) **desafían a las personas** a hacer más de lo que creían posible en el marco de sus funciones
”

Apertura y CONFIANZA

“
Los y las líderes consultan a las personas sobre los **temas que las afectan**

Los y las líderes fomentan la honestidad, la transparencia y un **diálogo abierto y sincero**
”

Responsabilidad PERSONAL

“
Los y las líderes crean un **sentido de pertenencia** a la empresa

Los y las líderes incentivan a las personas a que pongan un **interés personal en sus trabajos**
”

Desarrollo de TALENTO

“
Los y las líderes de la empresa **ofrecen entrenamiento** de gran ayuda

Las personas reciben la **formación y el desarrollo** que necesitan para ser eficaces en su trabajo
”

Reconocimientos y PREMIOS

“
La empresa **premia el alto desempeño** con oportunidades interesantes o responsabilidades adicionales

La empresa ofrece recompensas no económicas y reconocimientos significativos a quienes aportan de manera excepcional
”

RECUERDA QUE TODAS
TUS RESPUESTAS SON
100% CONFIDENCIALES



El Teniente y Chuquicamata ganaron los Kaizen Awards Chile 2021-2022



Ambas divisiones, en representación de Codelco, obtuvieron el primer lugar sector minería y el premio Excelencia Operacional Chile 2021-2022. El comité internacional otorgó las distinciones por el desarrollo, aplicación y adhesión al C+ como sistema de gestión orientado a la excelencia operacional.

El primer lugar sector minería y el premio Excelencia Operacional Chile 2021-2022 obtuvieron las divisiones El Teniente y Chuquicamata en representación de Codelco Chile, en el certamen anual de los Kaizen Awards Chile 2021-2022, que destaca a las empresas nacionales por contar sistemas de gestión orientados a la excelencia operacional y la mejora continua.

El premio Excelencia Operacional, que ubica a Codelco y sus divisiones como la mejor de los mejores entre las empresas participantes en el evento, la habilita para representar al país en el Global Kaizen Awards que reúne a 14 países de América, Europa y Asia,

y que se realizará el 22 de noviembre en Suiza.

Si bien los galardones se entregaron a la Corporación, El Teniente y Chuquicamata fueron las divisiones evaluadas por su proceso de aplicación y adherencia de la filosofía Lean en sus operaciones a través del método C+.

Ejemplo de mejora continua

“Lo que llamó la atención del comité evaluador para premiar a Codelco fue el alto compromiso que evidenciamos en El Teniente y Chuquicamata, con gente muy motivada y convencida. Vimos a la alta

gerencia involucrada, pero había un sentido extra, porque recalcaron que trabajaban y mejoraban para Chile”, detalló Francisco Orbeta, Managing Director del Instituto Kaizen y miembro del comité evaluador del certamen.

El presidente ejecutivo de Codelco, André Sougarret, manifestó orgullo tras recibir los dos galardones y aseguró que son “una muestra del camino que iniciamos en la excelencia operacional, basado en el trabajo colaborativo al interior de la Corporación y que también da cuenta de la convicción que tenemos de estar pensando siempre en la mejora continua y en las soluciones que nuestros mismos trabajadores aportan a la actividad”.



Estímulo para seguir adelante

A este respecto, el gerente general de El Teniente, Andrés Music, sostuvo que “es un gran estímulo a seguir trabajando con un sistema de gestión que aporte a mejorar continuamente nuestros procesos, a avanzar en la transformación del negocio y mejorar los resultados que hemos comprometido con Chile, el dueño de la empresa. Y es necesario recalcar que todo este logro es producto del convencimiento y la convicción de los trabajadores y los líderes del negocio en cómo integramos innovación y gestión de personas en pos de la productividad. Ese es el desafío que enfrentamos y hoy demostramos que vamos por el camino correcto”.

Asimismo, la ingeniera de especialista de excelencia operacional, Carolina Aliaga, manifestó que “esto nos convoca a continuar nuestro trabajo de acompañamiento a la línea en su transformación. Muchos están muy contentos con este reconocimiento y ya están pensando en lo que harán en 2023 para cambiar la historia de nuestra Corporación”.

Evaluación internacional

Al igual que en los dos concursos anteriores, el grupo evaluador tuvo carácter internacional y fue integrado por los directores de las sedes del Instituto Kaizen de Brasil, Chile, Norteamérica, México y Colombia respectivamente; además de representantes de la Universidad Católica de Chile y de la Escuela de Negocios y Economía de la Universidad del Desarrollo.



Récord de acarreo en Ferrocarril Teniente 8

En 2021, el área que transporta el mineral desde la operación subterránea hacia las Plantas de Chancado Primario y Secundario alcanzó una cifra de 141.000 toneladas promedio día, gracias a la implementación del sistema de gestión C+.

El ferrocarril Teniente 8, activo estratégico de la Gerencia de Minas y de El Teniente, alcanzó en 2021 un registro histórico de acarreo, al trasladar 141.000 toneladas promedio día desde la operación subterránea para su posterior tratamiento, lo que fue destacado en los premios Kaizen como uno de los casos de éxito de la División.

Un Plan de Implementación Táctica (PIT) que involucró a todos los procesos, desde el tráfico hasta el Chancado Primario, fue clave para que el área lograra estos resultados, que se basaron en innovaciones, trabajo en equipo e integración.

“El caso del Ferrocarril demuestra que los PITs pueden materializar resultados en cuanto a captura de valor. Las innovaciones realizadas nos han permitido aumentar la capacidad productiva de Teniente 8, aumentando los excedentes tanto para la División como para todos los chilenos y lograr el objetivo más importante que tenemos como División: Dar todo por Chile”, dijo el gerente de Minas, Rodrigo Andrades.

Los logros del área

En 2021 se alcanzó máximo histórico de transporte de mineral: 141 Ktpd promedio

+5% de producción respecto al año 2020.

PIT de Transporte de Mineral permitió aumentar en 7000 ton por día la producción promedio.

El tren sin palanquero corresponde a una de las iniciativas del PIT:

- Disminución de 5 minutos el tiempo de ciclo por tren al no detenerse en vaciado y en punto de carguío.
- Reconversión de 8 operadores a otras actividades que agregan valor.

Claves para el éxito:

- Objetivo Común - Foco en el cliente
- Mejora Continua e Innovación
- Trabajo en equipo - Inteligencia colectiva
- Pirámide invertida - Empoderamiento



Mejoras en la construcción de buzones de vaciado de mineral

Metodología de trabajo aplicada en el sector Recursos Norte de la mina permitió reducir en 5 meses el período de construcción y de esa forma aumentar la producción gracias a ese ahorro de tiempo, lo que generó valor por US\$18 millones.

La búsqueda de excelencia es fundamental para generar los mejores resultados de El Teniente y en la gerencia de Obras Mina (GOBM) lograron cumplir con ese objetivo a través de una metodología de trabajo más eficiente en la construcción de buzones de vaciado de mineral. La iniciativa permitió reducir en 5 meses el tiempo de construcción generando con ello valor por 18 millones de dólares al comenzar a producir antes gracias al ahorro de tiempo.

“Decidimos implementar la metodología Lean-Full Potential (proceso que busca optimizar al máximo los procesos constructivos) a través de la optimización de la programación y control hora a hora de las actividades, sumado a cambios de diseño y de secuencia en la construcción del buzón”, explica Edgardo Madariaga, Jefe de Proyectos de la Gerencia de Obras Mina.

Con reservas de mineral estimadas de 157 millones de toneladas y una ley de cobre de 0,75% (cada tonelada de mineral contiene 7,5kg de cobre), Recursos Norte es un sector clave para mantener los actuales niveles de producción y excedentes de El Teniente y que, una vez en régimen, aportará cerca del 20% del mineral que a diario procesa este centro de operaciones de Codelco.

Su explotación se extiende desde el 2020 al 2038, contemplando una vida útil de 19 años y alcanzando un régimen nominal de 35.000 toneladas por día (tpd) como valor promedio para 2029.

“Acortamos los plazos. Pasamos de la construcción tradicional de buzones de vaciado de mineral que demoraba 16 meses a hacerlo en 11 meses. Esos cinco meses menos habilita comenzar a producir antes”, agrega Madariaga.

Trabajadores (as) organizan reciclaje con sentido solidario



En Teniente 8 idearon instalar ocho puntos, desde el interior de la mina hasta la Planta de Chancado Primario, para que las y los trabajadores del nivel dejen botellas plásticas desechables. El material recolectado será donado al Pequeño Cottolengo.

Una iniciativa conjunta entre trabajadores de la Superintendencia de Transporte y Chancado con la empresa colaboradora MIES pretende recolectar las botellas plásticas de agua que día a día desechan cientos de personas en El Teniente 8.

“En las reuniones de comité de faena se planteó que estábamos generando demasiados residuos, porque producto de la pandemia, pasamos de los dispensadores de agua a botellas de consumo individual”, señaló Sergio Santander, presidente del Comité Paritario de la Superintendencia de Transporte y Chancado e Ingeniería en Minas.

Santander asegura que, en promedio, unas 1.800 botellas plásticas de agua al mes terminan como desechos en El Teniente 8, por lo que instalarán ocho estructuras metálicas con maxisacos para recibir estos envases.

“Vamos a distribuir estos puntos en distintas áreas en El Teniente 8, tanto a la salida de las oficinas de los jefes de turno, sector Pañol, Plataforma y puntos de cambio de operadores de la locomotora, así

como también en Interior Mina y en la Planta de Chancado Primario”, detalló Santander.

Más allá del reciclaje

Andrés Donaire, ingeniero residente del contrato con MIES e impulsor de la iniciativa, planteó que el proyecto “permite contribuir significativamente a la disminución de la contaminación, a tener colaboradores más com-

prometidos con el reciclaje y, en este caso, ir en ayuda de una institución”. Esto, porque las botellas recolectadas serán donadas al Pequeño Cottolengo.

El superintendente de Transporte y Chancado, Carlos Narbona, destacó que “nuestro foco principal son las y los trabajadores, desde ellos nacen las ideas y nosotros somos el puente para desarrollarlas. Con esta iniciativa apuntamos al triple valor de nuestra División”.

Un trabajo en conjunto

“Es importante darle vida a algo que estamos desechando y qué mejor que hacerlo en conjunto y, además, entregarlo al Pequeño Cottolengo, donde les darán una utilidad a estas botellas”.

Sylvia Oñate, operadora.



“Creo que es una forma muy linda de reciclar e ir en ayuda a una fundación, entregándoles un granito de arena y que ya no veamos más botellas botadas en El Teniente 8. Es importante que se ocupen como puntos limpios y no para botar basura”.

Rodrigo Cáceres, maestro segundo MIES.

“Estas iniciativas tienen un gran valor. Nos ayudan a reciclar y mantener limpios los espacios de la mina y también ayudamos a una institución. Por acá transitan unas 150 personas aproximadamente por turno, entonces no es menor”.

Patricio Alfaro, jefe de Proceso Mantenimiento Vía Ferrocarril Tte 8.



“Hay un valor positivo en términos de medioambiente con el despeje de las botellas plásticas, que están circulando en gran cantidad, pero también en hacer un beneficio con la donación al Pequeño Cottolengo. Eso es positivo y relevante para nosotros”.

Johao Poblete, asesor de Seguridad, Ambiente y Calidad, Superintendencia Transporte y Chancado.

Operaciones Plantas se alinea para cumplir sus objetivos para el cierre de 2022



Juan Huidobro, gerente del área, realizó una bajada de resultados para explicar a la organización “cuál es nuestro estado, saber hacia dónde vamos y, especialmente, cuáles son los desafíos futuros”.

“Aunar criterios para mejorar”, fue el objetivo con el que Juan Huidobro, gerente de Operaciones Plantas, reunió a los y las líderes y trabajadores (as) de su área para conocer los resultados obtenidos en lo que va de 2022 y concordar una línea de trabajo para enfrentar con éxito la última parte de este año.

“Buscamos con esta bajada de resultados, el alineamiento en el propósito común y pensando en ese propósito, debiésemos conocer cuál es nuestro estado, saber hacia dónde vamos y, especialmente, cuáles son los desafíos de los últimos 90 días del año para dar cumplimiento a nuestras metas de seguridad, sustentabilidad y producción”, explicó el ejecutivo.

La reunión, que el gerente planifica realizar trimestralmente, fue calificada por Huidobro como “una herramienta muy potente que recoge iniciativas de trabajadores y trabajadoras y que también

genera entendimiento sobre qué problemas enfrentamos y aporta conocimiento sobre a qué nos vamos a desafiar”.

Conectar a la organización

La bajada de resultados de la gerencia de Operaciones Plantas está enmarcada dentro de la estrategia divisional que impulsa a la organización a conectarse y relacionarse para enfrentar y cumplir las metas.

“Actualmente, tenemos una pérdida importante en producción y nuestro deber es no seguir incrementándola, pero principalmente dar continuidad de marcha, mejorar la estandarización y estándares a través del reimpulso de la estrategia C+, innovar y, lo más importante, garantizar la seguridad de trabajadores y trabajadoras”, dijo el gerente.

Diccionario de gestión: Proceso de fiscalización laboral del administrador de contrato

Recepción de Información de EECC

- Carga de información en Sistema de: Remuneraciones, Cotizaciones y Certificados.
- Fecha recepción Remuneraciones hasta el 10 de cada mes.
- Fecha de recepción Certificados hasta el 20 de cada mes.

Análisis de Cumplimiento Laboral

- Verificación de pago de remuneraciones y cotizaciones y beneficios.
- Verificación de calculo y pago de finiquitos.
- Verificación y control de dotación declarada y certificado.
- Verificación de jornadas excepcionales, trabajo pesado, seguros salud, entre otros.

Informe de Brechas Laborales

- Informe al Administrador de Contrato (ADC) Codelco de las Brechas detectadas.
- ADC informa a EECC de Brechas.
- EECC emite plan de cierre de brechas en un plazo máximo de 15 días.
- Seguimiento de plan de cierre de brechas.

La Dirección de Gestión y Fiscalización Empresas Contratistas (DGEC) sustenta sus procesos en disposiciones legales y en los contratos civiles y o Comerciales con dotación al interior de sus instalaciones.

Más de mil trabajadores de empresas colaboradoras obtuvieron becas de educación superior

Este apoyo económico puede ser ocupado tanto por contratistas y subcontratistas como por sus cónyuges, hijos e hijas. De las 2.800 becas a nivel corporativo, 1.005 fueron asignadas a colaboradores de la División El Teniente.

Más de un tercio de las 2.800 becas de educación superior que Codelco entrega a trabajadores/as de empresas colaboradoras, y que están establecidas en el Acuerdo Marco, fueron asignadas a personas de la División El Teniente, con 1.005 beneficiados.

Este apoyo económico puede ser obtenido tanto por trabajadores/as contratistas y subcontratistas como por sus cónyuges, hijos e hijas, que cumplan con los beneficios.

El gerente de Administración de la División El Teniente, Luis Donoso, sostuvo que “la educación y capacitación crea espacios de desarrollo para las personas, permite que estas puedan expandir sus habilidades y capacidades, así como también aumentar el entendimiento de una actividad tan compleja como la minería”.

Donoso destacó, además, que “la oportunidad presente en el

“

Esperamos que estas becas sean muy útiles para las personas y su desarrollo profesional, personal y familiar, lo que seguramente va a redundar en que realicen un mejor trabajo en su respectiva empresa y, por ende, en la División”.

Germán Sandoval, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos.

Acuerdo Marco para las personas de empresas colaboradoras es, sin duda, una gran oportunidad y nos llena de alegría que una gran parte de las becas fueran asignadas a quienes día a día están la División”.

Germán Sandoval, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos de El Teniente, señaló que “invertir en las personas es una oportunidad y una manera de hacer una mejor empresa. Nuestros trabajadores(as) contratistas son importantes en el desarrollo de nuestras metas y propósitos”.

Sandoval también celebró la gran cantidad de becas que concentró El Teniente: “Esto demuestra que la relación que estos trabajadores tienen con la División tiene una característica especial, que confían en que pueden mejorar sus competencias personales y las de sus hijos, hijas y familia recurriendo a estas herramientas”.



Motivación para seguir adelante

“Trabajo en el Centro de Distribución de Alimentos en Barahona en El Teniente y creo que es maravilloso que existan estas becas. Tenía muchas ganas de estudiar, pero no pude seguir pagando mi carrera de técnico en enfermería y tuve que congelar. Esto es un alivio y una gran motivación para seguir los estudios y sin deudas”.

Camila Miranda, Aramark.



“Soy chofer de servicio y tengo dos hijos, una ingeniera civil en minas y otro ingeniero civil industrial, que se ganaron estas becas todos los años. Ahora mi tercer hijo, que estudia pedagogía, se ganó la beca. Me parece extraordinario que existan, porque para mí han sido de gran ayuda, me salvaron mucho”.

Francisco Zúñiga, Gardilcic.

“Mi cargo es pasatiempo, pertenezco al área de Relaciones Laborales. Me enteré por un compañero que había recibido el beneficio. Estudio Ingeniería en minas. Es genial que existan estos beneficios estudiantiles de parte de Codelco para trabajadores de empresas contratistas. Esta beca es una motivación más para seguir adelante”.

Camila Garrido, Buildtek.



5.498

de estas becas han sido obtenidas por trabajadores/as contratistas de El Teniente y sus familias en los últimos cinco años.



Contar con personas cada día mejor preparadas y capacitadas es la base para el crecimiento presente y futuro de El Teniente, así como para la región y el país, en términos de desarrollo social, ambiental y económico”.

Luis Donoso, gerente de Administración.



Septiembre 2022

¿Cómo Vamos Codelco?

Corporativo

El Teniente



PRODUCCIÓN

-16,5%

1%



COSTO C1

-19,3%

21,9%



COSTO C3

13,8%

15,4%



PLATAFORMA DE RECURSOS HUMANOS

¡Disponible desde el 07 noviembre!

¡NUEVO BOTÓN EN PLATAFORMA AUTOSERVICIOS! "SOLICITUD DE PERMISOS Y DÍAS COMPENSADOS"

¿Qué Permisos y Días Compensados puedo solicitar?



- DESCANSO GERENCIA ROL B.
- DESCANSO TURNOS FIN DE SEMANA ROL A.
- PERMISO PAGADO ROL B.
- PERMISO CONCILIACIÓN VIDA PERSONA Y FAMILIAR ROL B (PERMISO DE LA MUJER, PERMISO ACOMPAÑAMIENTO).

¿Dónde encuentro este NUEVO botón de Autoservicios?



- INGRESA A WWW.CODELCO.COM
- SECCIÓN TRABAJADORES/AS.
- OPCIÓN "GESTIÓN DE PERSONAS".
- OPCIÓN "AUTOSERVICIOS".
- BOTÓN "SOLICITUD DE PERMISOS".

¿Qué debo hacer para utilizar este NUEVO botón?



- ACORDAR CON LA JEFATURA EL O LOS DÍAS A SOLICITAR, SEGÚN TOPES QUE APLIQUEN A CADA PERMISO.
- SELECCIONAR EL PERMISO Y FECHAS YA ACORDADAS.
- SUBIR RESPALDO DOCUMENTAL, EN CASOS QUE APLICA.
- PRESIONAR BOTÓN DE "ENVIAR".
- IR A LA PLATAFORMA DEC PARA FIRMAR ELECTRÓNICAMENTE EL PERMISO. (5.DEC. CL/EMPRESA/CODELCO).
- UNA VEZ FIRMADO, LO RECIBIRÁ SU JEFATURA PARA APROBACIÓN.

REVISA AQUÍ EL VIDEOTUTORIAL QUE HEMOS PREPARADO PARA TI:



Plan de apoyo a la educación técnica acompañará formación de 1.741 estudiantes de Rancagua y Alhué



La iniciativa es parte del plan corporativo “Juntos aprendemos de local” de Codelco, lo que les permitió participar en el programa de acompañamiento educativo “Colegios que aprenden” que ejecuta la Fundación Enseña Chile.

El Instituto Tecnológico Bernardo O’Higgins, de Rancagua, y el Liceo Sara Troncoso, de Alhué, son parte del plan corporativo “Juntos aprendemos de local” de Codelco, lo que les permitió participar en el programa de acompañamiento educativo “Colegios que aprenden” que ejecuta la Fundación Enseña Chile. La iniciativa está beneficiando a 116 docentes y 1.741 estudiantes de estas dos comunas del área de influencia de la División El Teniente.

El proyecto, que busca formar líderes que impacten en los estudiantes, se está implementando, además en 10 establecimientos municipales de Calama, Tocopilla, Diego de Almagro, Chañaral, Puchuncaví, Til Til, San Esteban y Calle Larga. Con esto, un total de 470 docentes y más de 8.260 estudiantes serán impactados en todo el país.

Mejorar el capital humano

La estructura se enfoca en tres áreas: uso de datos, liderazgo colectivo y desarrollo profesional docente. “Codelco y la División tienen desafíos por los próximos 50 años. Y así como la región también

crece, queremos ir mejorando este capital humano a través de los jóvenes, y a estos a través de la educación”, aseguró Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario.

Con el diagnóstico y definición del plan concluidos, ambos establecimientos municipales están en la tercera etapa de implementación de los planes. “Nos hemos enfocado en preparar un equipo directivo potente, que tiene un rol importante en nuestra unidad educativa y con la idea de mejorar ciertas prácticas que van en beneficio de los estudiantes”, explicó Sally Mancilla, jefa de la Unidad Técnico Pedagógica del Instituto Tecnológico Minero Bernardo O’Higgins.

En septiembre de 2024, se realizará la evaluación final para identificar los logros de este proceso con la aplicación de la prueba Diagnóstico Integral de Aprendizaje (DIA). “Si nosotros demostramos que una organización que aprende tributa al desarrollo integral de los estudiantes generaremos impacto mucho más allá de las escuelas con las que trabajamos”, afirmó Tomás Recart, director ejecutivo de Enseña Chile.



Fortalecer las capacidades



“Ha sido muy importante para los profesores del área técnico profesional porque ellos son profesionales del área minera y no fueron formados exclusivamente como profesores. Entonces, con este apoyo han fortalecido sus capacidades a través de material de apoyo y la ayuda del equipo para bajar de mejor manera la información a la hora de exponer los contenidos”.

Carlos Fuentes, Coordinador Técnico Profesional en Instituto Tecnológico Bernardo O’Higgins.



“Nos focalizamos en la comprensión lectora porque creemos que era una de las debilidades que teníamos como establecimiento. A partir de ella, trabajamos distintas áreas como la socioemocional”.

María José Garrido, jefa de departamento en Lenguaje en Instituto Tecnológico Bernardo O’Higgins.



“Este plan permite instalar capacidades a través de la práctica que tienen las instancias de formación que realizamos. Las asesorías son prácticas y teoría y jugamos con ambos elementos para que lo puedan implementar de inmediato en sus clases. Este es un programa que les hace pensar en su propia práctica”.

Valeria Squicciarini, asesora del programa y psicóloga.

US\$ 2.606 millones de excedentes generó Codelco al tercer trimestre

El menor precio de realización de ventas, la menor venta de cobre y de subproductos, el incremento de los precios de los insumos y el menor resultado de filiales explican la baja respecto del mismo período de 2021.

Una producción de un millón 62 mil toneladas de cobre, excedentes por US\$ 2.606 millones y un Ebitda de US\$ 4.697 millones reportó Codelco en el período enero-septiembre de 2022. Con relación al mismo período del año anterior, la cifra de producción representa una disminución de 10,4%.

La caída en este último ítem está asociada, principalmente, a una menor ley en la División Ministro Hales (por el cambio del plan de explotación, debido al derrumbe de una zona del rajo)

y una menor recuperación de cobre, a lo que se suma, en Chuquicamata y El Teniente, una menor ley de mineral, una reducción en la actividad y una caída en la recuperación de cobre en sus plantas concentradoras.

Asimismo, dificultades en la operación, principalmente en la fundición y refinería de Chuquicamata, han contribuido a mermar la producción, acumulando un mayor nivel de inventarios de productos en proceso.

Los costos directos (C1) llegaron a 157,4 centavos de dólar la

libra (c/lb), con un incremento de 21,2% comparado con el mismo período del año pasado, debido a la menor producción de cobre y de subproductos, y al mayor precio de los insumos. En tanto, el costo neto a cátodo (C3) alcanzó los 251,3 c/lb, lo que representa un alza de 14,5% con relación a 2021, que se explica por las mismas razones que el aumento del C1, además del efecto negativo de la variación del tipo de cambio sobre los pasivos, que fue compensado por menores gastos no operacionales.



Turnos fin de semana

(sábado y domingo de 08:00 a 18:00 horas)

Área	Fecha	Nombre
GERENCIA GENERAL	5 y 6	Maximiliano González R.
GERENCIA RAJO SEWELL	5 y 6 12 y 13	Rodrigo Jara D. Juan Carlos Sanhueza H.
GERENCIA MINAS	5 y 6 12 y 13	Rodrigo Duran A. Katherine Feliu P.
GERENCIA PLANTAS	5 y 6 12 y 13	Andrew Madrid C. Héctor Montañares R.
GERENCIA FUNDICIÓN	5 y 6 12 y 13	Gabriel Parada V. Jorge Bustos M.
GERENCIA PROYECTOS	5 y 6 12 y 13	Hugo Ormeño S. Oscar Peña S.
GERENCIA SERVICIOS	5 y 6 12 y 13	Nicolás Díaz H. Guillermo Devia B.
GERENCIA SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL	5 y 6 12 y 13	Javier Catalano M. Lorena Montes de Oca S.
GERENCIA OBRAS MINA	5 y 6 12 y 13	Pablo Arriagada H. Matías Figueroa S.
GERENCIA TRANQUES, RELAVES Y REC. HIDRICOS	5 y 6 12 y 13	Juan P. Navarrete N. Daniel Gómez C.
GERENCIA RECURSOS MINEROS Y DESARROLLO	5 y 6 12 y 13	Rodrigo Zepeda A. Miguel Letelier G.
GERENCIA RECURSOS HUMANOS	5 y 6 12 y 13	Rodolfo Valdés M. Jaime Zamorano Z.
DIRECCIÓN DE ABASTECIMIENTOS	5 y 6 12 y 13	Ramón Resk R. Richard Fernández B.
GERENCIA SUSTENTABILIDAD / A. EXTERNOS	5 y 6 12 y 13	Eric San Martín V. Carlos Vásquez R.
VTAP	5 y 6 12 y 13	Guillermo Urtubia B. Marisol Correa B.
VP - PROYECTO ANDES NORTE - NNM	5 y 6 12 y 13	Washington Rodríguez Z. Marcos Recio M.
VP - PROYECTO ANDESITA Y DIAMANTE	5 y 6 12 y 13	Alejandra Matus M. Marcelo Aguilera S.
VP - PROYECTO CAREN	5 y 6 12 y 13	Marcio Díaz C. Michael Molinet S.
FUSAT		Mesa Central - 2204100 Urgencia y Ambulancia - 2204000

Avisos

- Vendo vehículo Suburban, marca Great Wall, modelo H3, año 2020 y 33 mil kilómetros. Documentos al día y excelente estado. Contactar al 56995304087.
- Se vende departamento primer piso totalmente amoblado, Alto Peñuela, Coquimbo. Tres dormitorios (uno en suite), dos baños, estacionamiento. 2.000 UF. Interesados contactar al fono +56 9 89761547.
- Oportunidad vendo parcela en Coltauco de 5000 M2 Proyecto de subdivisión autorizado e inscrito y con roles asignados. Excelente ubicación a minutos del centro de la comuna y ruta H-30. Sector agrícola con agua de riego y factibilidad de energía y agua de consumo. Terreno plano con hermosa vista a los cerros que rodean la comuna. Valor \$ 50.000.000. Vende propietario. Fono 954737603.
- Venta Departamento 1D+1B, año 2016!!! en Santiago Centro a pasos de Metro Parque Almagro excelente conectividad, cercano a Bancos, Universidades, Supermercado y Farmacia. Interesados contactar al número +56989844860.
- Se vende depto., central, cercano a centro, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amoblada, estacionamiento y bodega, seguridad 24 horas, contacto Iván Suazo 0966554079.

 **CODELCO** | El Teniente

Representante legal: Andrés Music Garrido
Director: Raúl Madrid Meza
Edición: Tito Palacios
Equipo Periodístico: SURMEDIA

La Revista El Teniente es una publicación institucional quincenal, editada y publicada por la Dirección de Comunicaciones y Asuntos Públicos. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida toda reproducción total o parcial del material editorial contenido en éste y todos los números de Revista El Teniente, sin la previa autorización de la Dirección de Comunicaciones de esta División.

Medio institucional fundado en 1953

- Copyrights © 2019
- CODELCO-CHILE.
- Todos los Derechos Reservados.



TU VOZ ES TRANSFORMACIÓN

Por eso te invitamos a responder **Índice de Transformación Codelco 2022**

¿Qué mide esta encuesta?

Nuestros avances en transformación cultural. Con esta información diseñamos planes de acción para seguir avanzando en la transformación de Codelco.



¿Dónde responderla?

Revisa el link personal e intransferible que enviamos a tu correo o contéstala en la App Mi Codelco / sección Mi Trabajo / botón Encuesta ITC.

¿Cuánto tiempo me tomará?

Aproximadamente 30 minutos y puedes responderla en varias sesiones porque tus respuestas se irán guardando.

¿Hasta cuándo puedo contestarla?

Desde el 21 de octubre al 20 de noviembre.

Recuerda que todas tus respuestas son 100% confidenciales

